

нять меры для прекращения нелегальных переходов через демаркационную линию.

3. Органы власти обеих сторон при получении информации от одной из сторон будут расследовать и принимать меры против нарушителей и их пособников в соответствии со своим национальным законодательством.

4. Стороны соглашаются, что в зоне шириной в один километр по обе стороны демаркационной линии будет использоваться обученный и дисциплинированный личный состав из регулярных армейских и полицейских сил.

5. Каждая из сторон назначит старшего офицера, который будет представлять ее на встречах с другой стороной для дальнейшего выполнения этих соглашений. Этот представитель должен обладать правом обеспечить необходимые действия со стороны армии и полиции, которые отвечают за вопросы безопасности в районах, примыкающих к демаркационной линии, а также за предупреждение незаконных переходов через демаркационную линию.

6. а) Стороны будут проводить регулярные встречи у 95-го километра или в другом согласованном месте, чтобы координировать свои усилия по борьбе с нарушениями границы, а также обсуждать все вопросы, касающиеся пограничных отношений. По обоюдному согласию представители могут встречаться и в других местах или же выезжать в такие места, как того требуют их обязанности.

б) Лица, перешедшие демаркационную линию между территориями, управляемыми Египтом и Израилем, и совершившие нарушения законов страны, на территорию которой они перешли, и осужденные в законном порядке, должны быть переданы обратно властям их страны на встрече представителей после отбытия ими наказания.

в) Лица, которые перешли демаркационную линию, но не совершили никаких преступлений, должны на встречах представителей передаваться обратно властям своих стран.

г) Личный состав сил безопасности или гражданские лица, перешедшие демаркационную линию по ошибке, должны возвращаться немедленно.

д) Найденное похищенное имущество должно в течение 48 часов быть возвращено той стране, на территории которой оно было похищено.

7. Жалобы будут подаваться в Смешанную комиссию по перемирию каждой стороной в обычном порядке. Однако обе стороны соглашаются свести жалобы к минимуму, пытаясь уладить мелкие инциденты на уровне местных представителей.

8. Когда запланирована встреча местных представителей и один из них не может присутствовать, он должен принять все меры, чтобы поставить в известность Смешанную комиссию по перемирию за 24 часа до запланированного начала встречи.

9. Эти соглашения после их подписания соответствующими сторонами действуют в течение одного года со дня подписания, но каждая сторона может отказаться от их выполнения, уведомив за месяц до этого. Обсуждение вопросов о продлении этих соглашений должно начаться за месяц до истечения их срока.

10. Дополнения и поправки к этим соглашениям до истечения их срока могут вноситься по договоренности между сторонами и при условии, если эти добавления или поправки будут представлены в форме официального документа, подписанного обеими сторонами.

.....
Старший делегат Египта

Старший делегат Израиля

В присутствии:

Председатель
Египетско-израильской
смешанной комиссии по перемирию

Письмо представителя Израиля от 25 марта 1955 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[25 марта 1955 года]

Имею честь обратить ваше внимание и внимание членов Совета Безопасности на новое нападение, совершенное на территории Израиля мародерами из района полосы Газы, находящейся под управлением Египта, которое привело к неоправданным убийствам и ранениям десятков израильских поселенцев. Подробности инцидента, как о них было сообщено, приводятся ниже:

Вечером 24 марта праздновалась свадьба в общественном зале Патиша, израильской деревни, расположенной в 20 километрах от израильско-египетской границы в районе полосы Газы. Счастливым праздником было грубо прервано в 23 час. 45 мин. пулеметным огнем и ручными гранатами, брошенными снаружи в переполненный зал.

По полученным в данное время сведениям, один из гостей — учительница из соседней деревни была убита на месте, два человека были серьезно ранены, а 21 — получили более легкие ранения.

Следы двух нападавших, к которым позже присоединились еще двое, были изучены группой расследования, включающей наблюдателей Организации Объединенных Наций, до демаркационной линии в районе полосы Газы, которую они пересекли в окрестностях Шейк-Набхана.

Это грубое и явно преднамеренное нападение является самым серьезным из египетских вторжений в Израиль, которые продолжаются непрерывно в течение периода времени, охваченного докладом начальника штаба органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия от 17 марта 1955 года (S/3373).

Начиная с 3 марта имели место 13 вторжений и нападений из Египта, причем большинство из них носило организованный характер. В двух случаях из тех, которые обсуждались Смешанной комиссией по перемирию, Египет был осужден за неспособность прекратить немедленно все акты агрессии против Израиля, несмотря на обязательства, наложенные на него Общим соглашением о перемирии и многочисленными решениями Смешанной комиссии по перемирию.

Последнее нападение в Патише вместе с теми, которые предшествовали ему, подчеркивает серьезность обстановки на границе между Израилем и Египтом, которая сложилась в результате непрекращающихся вторжений и актов агрессии, совершаемых против более чем семидесяти израильских деревень в этом районе.

Мое правительство резервирует за собой право вернуться к этому вопросу в Совете Безопасности.

(Подпись) М. Р. КИДРОН
За постоянного представителя Израиля
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/3378

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция: проект резолюции

[Подлинный текст на английском
и французском языках]
[28 марта 1955 года]

Совет Безопасности,

напоминая о своих резолюциях от 15 июля 1948 года¹⁰, 11 августа 1949 года¹¹, 17 ноября 1950 года¹², 18 мая 1951 года¹³ и 24 ноября 1953 года¹⁴,

заслушав доклад начальника штаба органа по наблюдению за выполнением условий перемирия, а также заявления представителей Египта и Израиля,

отмечая, что, как это было установлено 6 марта 1955 года¹⁵ Египетско-израильской смешанной комиссией по перемирию, «регулярными израильскими силами» было «совершено по распоряжению израильских властей заранее подготовленное и запланированное нападение на регулярную египетскую армию» в зоне города Газы 28 февраля 1955 года,

1. осуждает это нападение как нарушение постановлений о прекращении огня, содержащихся в резолюции Совета Безопасности от 15 июля 1948 года, и как акт, несовместимый с обязательствами сторон по Общему соглашению о перемирии между Египтом и Израилем и по Уставу Организации Объединенных Наций;

2. вновь призывает Израиль принять все необходимые меры к предотвращению таких актов;

3. выражает убеждение, что всякое умышленное нарушение Общего соглашения о перемирии одним из его участников ставит под угрозу соблюдение этого соглашения и что никакой прогресс в направлении восстановления прочного мира в Палестине невозможен, если стороны не

¹⁰ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, третий год, Дополнение за июль 1948 года, S/902.

¹¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, Дополнение № 2, стр. 18, S/1367.

¹² См. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятый год, Дополнение за сентябрь — декабрь 1950 года, S/1907 и Corr.1.

¹³ Там же, шестой год, Дополнение за период с 1 апреля по 30 июня 1951 года, S/2157.

¹⁴ Там же, восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1953 года, S/3139/Rev.2.

¹⁵ См. S/3373, приложение III.

будут строго выполнять обязательства, вытекающие из Общего соглашения о перемирии и из постановлений о прекращении огня, содержащихся в резолюции Совета от 15 июля 1948 года.

ДОКУМЕНТ S/3379

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция: проект резолюции

[Подлинный текст на английском
и французском языках]
[28 марта 1955 года]

Совет Безопасности,

принимая к сведению те разделы доклада (S/3373) начальника штаба органа по наблюдению за выполнением условий перемирия, которые касаются общего положения, существующего вдоль установленной соглашением о перемирии демаркационной линии между Египтом и Израилем, а также причин существующей напряженной обстановки,

выражая пожелание, чтобы в рамках Общего соглашения о перемирии были приняты все меры к охране безопасности в этом районе между Египтом и Израилем,

1. предлагает начальнику штаба продолжать консультации с правительствами Египта и Израиля, направленные на принятие практических мер в этих целях;

2. отмечает, что начальником штаба уже сделаны некоторые конкретные предложения по этому поводу;

3. призывает правительства Египта и Израиля к сотрудничеству с начальником штаба в отношении его предложений, с учетом того, что, по мнению начальника штаба, инфльтрация может быть сведена к случайным актам нарушения порядка, если между сторонами будет заключено соглашение на предложенной им основе;

4. предлагает начальнику штаба держать Совет в курсе своих переговоров.

ДОКУМЕНТ S/3380

Письмо представителя Израиля от 25 марта 1955 года на имя Генерального Секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[28 марта 1955 года]

Имею честь сослаться на свое заявление, сделанное на 694-м заседании Совета Безопасности 23 марта 1955 года, и в частности на карту, которую я распространил среди членов Совета Безопасности вместе с предварительным текстом.